

# Laurahütte-Siemianowiker Zeitung

Erscheint Montag, Dienstag, Donnerstag und Sonnabend und kostet vierzehntägig ins Haus 1,25 Hlotz. Betriebsstörungen begründen keine Ansprüche auf Rückerstattung des Bezugspreises.



Einzige älteste und gelesenste Zeitung von Laurahütte-Siemianowik mit wöchentlicher Unterhaltungsbeilage.



Anzeigenpreise: Die 8-gespaltene mm-Zl. für Polnisch-Oberschl. 12 Gr., für Polen 15 Gr.; die 3-gespaltene mm-Zl. im Reklameteil für Polnisch-Oberschl. 60 Gr., für Polen 80 Gr. Bei gerichtl. Beirteilung ist jede Ermäßigung ausgeschlossen.

Geschäftsstelle: Siemianowice (Śląskie), ulica Bytomska (Beuthenerstraße) 2  
Fernsprecher Nr. 501

Nr. 136 Freitag, den 4. September 1931 49. Jahrgang

## Kurswechsel in Jugoslawien

Abkehr von der Generaldiktatur — Eine neue Regierung ernannt — Die neue Verfassung proklamiert  
Weitgehende Volksrechte

Belgrad. König Alexander hat Mittwochabend einen Ukas unterzeichnet, nach dem zu Ministern ohne Parteifarben ernannt wurden: Kostja, gewesener Minister und ehemaliger Ministerpräsident (Demokratische Partei), Dr. Paletich, gewesener Minister und Mitglied der Pribitschewitsch-Partei, Stenitsch, gewesenes Mitglied der radikalen Partei, Pucelj, gewesener Minister und Mitglied der Raditsch-Partei und Dr. Begowitsch, monarchistischer Staatsrat. Zum Außenminister wurde Dr. Ragamer, Gesandter in Prag, gewesenes Mitglied der Pribitschewitsch-Partei, zum Justizminister Dr. Dragutin Kostich, gewesener Minister und Anhänger Paschitsch ernannt. Sämtliche Minister haben bereits Mittwoch nachmittag den Eid abgelegt. Die Meldung hat in Belgrad wie eine Sensation gewirkt.

Belgrad. In der Sitzung der neu gebildeten Regierung, die am Mittwoch spät abend unter dem Vorsitz des Königs tagte, hat der Premierminister die neue Verfassung verlesen. Die neue Verfassung sieht für Südslawien Senat und Parlament vor. Für den Senat wird

bestimmt, daß der König die Hälfte der Senatsmitglieder ernannt und daß die andere Hälfte vom Volk gewählt wird. Das passive Wahlrecht haben alle über 40 Jahre alten Bürger. Für das Parlament, das mittels eines gleichen und direkten Wahlrechts gewählt wird, haben das passive Wahlrecht alle Bürger, die das 30. Lebensjahr überschritten haben. Alle Bürger besitzen vom 21. Lebensjahr an das aktive Wahlrecht. Die Grundzüge der neuen Verfassung sind folgende: Jugoslawien ist Königreich mit der Dynastie Karageorgewic. Die Amtssprache ist Kroatisch, Serbisch und Slowenisch. Die Verfassung sieht sämtliche Bürgerrechte vor, wie sie in den westlichen Demokratien vorhanden sind. Das Land wird wie bisher in neun Banats eingeteilt. Die Banats genießen weitestgehende Autonomie. Absolute Freiheit der Presse und Unantastbarkeit der Wohnungen und Pabrynthe ist vorgeschrieben. Alle bisherigen Gesetze bleiben zunächst in Kraft, bis das gesetzgebende Parlament zusammentritt und die neuen Gesetze beschließt.

Mit dieser Proklamation hat der König sein Wort vom 6. Januar 1929 bei der Einführung des Ausnahmezustandes eingelöst.

### Einigungsformel zur Zollunion

Genf. Nach mehrstündigen Verhandlungen ist nunmehr zwischen Curtius, Francois Poncet und Schöber eine Einigung über die Erklärungen zustande gekommen, die von deutscher und österreichischer Seite über die Stellungnahme der beiden Regierungen zum Zollunionsplan in der Donnerstag-Sitzung des Europaausschusses abgegeben werden. Ueber das Vergehen im Völkerbundsrat zur Behandlung des Zollunionsplanes schweben zur Zeit noch die Verhandlungen. Das Schwerkgewicht der Entscheidung über den Zollunionsplan liegt in den Erklärungen, die Curtius und Schöber im Europaausschuß abgegeben werden.

Der endgültige Text der Erklärungen wird naturgemäß von den beteiligten Seiten aufs strengste geheim gehalten. Wie jedoch von unterrichteter Seite verlautet, ist in den Erklärungen ein direkter Verzicht nicht ausgesprochen. Sie sollen außerordentlich vorsichtig gehalten sein. Die Behandlung des Zollunionsplanes im Europaausschuß wird somit vor der amtlichen Bekanntgabe der Entscheidung des Haager Gerichtshofes erfolgen.

### Caual und Briand am 26. und 27. September in Berlin

Genf. Die französische Regierung hat am Mittwochabend durch den Botschafter Francis Poncet dem Reichsaußenminister mitteilen lassen, daß der Besuch des Ministerpräsidenten Caual und des Außenministers Briand in Berlin am 26. und 27. September stattfinden wird.

### „Wege aus der deutschen Not“

Berlin. In einer Versammlung der Deutschen Staatspartei am Mittwoch sprach Reichsfinanzminister Dietrich über „Wege aus der deutschen Not“. Er erklärte u. a., die Londoner Konferenz habe anerkannt, daß die Schwierigkeiten Deutschlands von außen gekommen seien. Man habe jetzt versucht, Deutschland vorübergehend Ruhe zu verschaffen. Aber auch in sechs Monaten werde Deutschland nicht imstande sein, die Milliarden herbeizuschaffen. Der Minister verteidigte leidenschaftlich das Eingreifen der Reichsregierung zugunsten der Deutscher Bank und der Dresdner Bank, von deren Zusammenbruch zwei Millionen Menschen betroffen wären. In Basel sei erklärt worden, die Alliierten könnten von Deutschland nur Zahlungen erwarten, wenn dieses mit Warenausfuhr zahlen könne. Er glaube, daß die Reparationsfrage sich für Deutschland günstig entwickeln werde. Die Deflation, die in der ganzen Welt herrsche, könne nicht so weiter gehen. Es sei möglich, den deutschen Zahlungsmittelumsatz zu vergrößern, ohne inflationistisch zu wirken.

## Einberufung des Sejms erst im Oktober

Neue Steuerprojekte — Hauptaufgabe: Kampf der Arbeitslosigkeit

Warschau. Aus dem Regierungslager verlautet, daß von einer Sondertagung des Sejms nicht die Rede sein kann. Die Kommissionen, die besonders der Regierungsbildung hat tagen lassen, haben keine andere Bedeutung, als die Stimmung im Lande kennen zu lernen. Die Abgeordneten des Regierungslagers haben bereits Warschau verlassen und sollen sich zur parlamentarischen Arbeit im Oktober bereit halten. Inzwischen wird die Regierung die erforderlichen Projekte vorbereiten und zwar sowohl Gesetzesvorlagen, die zurückgestellt sind, wie Novellen zu Steuerfragen. Das wichtigste Moment der kommenden Arbeit dürfte außer dem Budget selbst, die Lösung des Arbeitslosenproblems sein, wofür die Regierung umfassende Vorbereitungen trifft.

Es erweist den Anschein, daß die geplante Sondersession abgelehnt wurde, weil die Regierung durch die Kritik des Sejms in ihren Arbeiten nicht behindert werden will. Außerdem hat die Ermordung des Abgeordneten Solowko hier einen außerordentlich nachteiligen Eindruck gemacht. Aus verschiedenen Bezirken werden Streikmeldungen gemeldet, die im Zusammenhang mit der Lohn- und Gehaltskürzung stehen. Auch die Landwirtschaft ist betroffen. Bei der Regierung regnen der Streikbewegungen, so daß man in politischen Kreisen der Meinung ist, daß hier das Kabinett freie Hand haben will. Die Nationaldemokraten rufen zu einem entschiedenen Vorgehen gegen die Regierung, auch sind für Mitte des Monats eine Anzahl Klubtagungen vorgesehen, in denen erst in diesem Zeitpunkt eine Belebung des politischen Lebens zu erwarten ist.

### Neue Steuerprobleme

Warschau. Der Regierungslager hat gestern seine Kommission zur Schaffung neuer Steuern erneut tagen lassen. In den Verhandlungen nahm der Finanzminister Jawadowski teil. Man sprach über die Steuerreform, die vor allem darin besteht, einen Ausgleich zwischen den Steuerzahlern, also eine gerechte Steuerverteilung, herbeizuführen. Die Kommission geht in vier verschiedenen Richtungen und zwar Ausweitung der Steuern in den einzelnen Bevölkerungsschichten in der Höhe und Zahl, Erhöhung der Zahl der Steuerzahler, neue Steuern für Kontenhalter und Hypothekenzins und besondere Besteuerung eines Einkommens, welches gewisse Kategorien übersteigt. Hier handelt es sich wohl um das gleiche Einkommen, welches bereits im Schließlichen Sejm eine Rolle spielte, die Besteuerung hoher Einkommen als Zusatz zur Einkommensteuer. Die Regierung hat schon ähnliche Projekte ausgearbeitet und zwar in der Richtung, daß bereits von 750 Hlotz monatlich eine besondere Steuer erhoben wird und bei 1000 Zl.

monatlich, um das Doppelte des bisherigen Betrages. Die letzteren Einnahmen sollen zugunsten der Arbeitslosen verwendet werden. Ueber die Umsatz- und Gewerbesteuern, die heute das Wirtschaftsleben am meisten belasten, sind keine Beschlüsse gefaßt worden.

### Das Komitee zum Kampf gegen die Arbeitslosigkeit

Warschau. Das von der Regierung gebildete Komitee zum Kampf gegen die Arbeitslosigkeit ist am Mittwoch in Warschau durch die Berufung eines Präsidiums in Aktion getreten. In das Präsidium sind der frühere Finanzminister Klarnet, der ehemalige Vizeminister Jurtkiewicz und Senator Jwanowski aus dem Regierungslager berufen worden. Ueber die zu unternehmenden Schritte des Komitees verlautet nichts weiter.



Das ist das Gesicht des Krieges der Zukunft

Polnische Infanterie bei Gasdrillübungen.

Technik und Chemie das sind die Waffen von morgen — hundertmal furchtbarer ist dieser nüchterne Zukunftskrieg als der Krieg von einst, in dem der Mannesmut noch galt. Mögen die Sachverständigen, die sich jetzt in Genf zur Abrüstungskonferenz treffen, daran denken!

# Amerikas Hoffnungen

Europas Lage wird sich bessern? — Die bedrohliche Arbeitslosenfrage  
Heimarbeit auf Stabilisierung der Lage

Washington. Von dem Willen befeelt, in der Arbeitslosenfrage alles im Rahmen des Möglichen liegende zutun, hat die Hoover-Regierung die Aufstellung des im Herbst fälligen Programms für das nächste Finanzjahr einstweilen vertagt, insbesondere auch deshalb, weil noch Ungewissheit über die Gestaltung des Staatshaushaltes herrscht. Die Verwaltung in Washington ist, wie an maßgebender Stelle verlautet, der Ansicht, daß eine Aenderung der allgemeinen Wirtschaftslage zweifellos den finanziellen Druck auf die Regierung mildern würde. Immerhin habe die Regierung die Möglichkeit, sich durch höhere Steuern weitere Einnahmen zu verschaffen, als letzten Ausweg offen gelassen. Die jüngsten Krisen in zwei der größten Staaten der Welt seien noch zu frisch im Gedächtnis Hoovers und seiner Mitarbeiter, als daß die amerikanische Regierung Wege beschreiten könnte, die unter Umständen zu einer Erschütterung des Vertrauens führen würde. Die amerikanische Regierung sei infolgedessen gewillt, unter allen Umständen den Ausgleich im Staatshaushalt zu sichern. Die in Washington gehegte Hoffnung zum Besseren gründet sich auf den Glauben, daß Europa in nicht allzu langer Zeit seine Stabilität wieder erlangen werde und daß die Wiederbelebung der europäischen Wirtschaft naturgemäß auch eine vermehrte geschäftliche Aktivität in den Vereinigten Staaten zur Folge haben würde.

## Keine Einberufung internationaler Konferenzen

London. Der diplomatische Mitarbeiter „Daily Telegraph“ schreibt, daß mit der Errichtung der Nationalregierung die Seitenprünge Großbritanniens auf dem Gebiete der auswärtigen Politik vorläufig ein Ende gefunden hätten. Die laufenden Fragen würden natürlich weiter behandelt werden, doch würde die Regierung neue Verpflichtungen und Verhandlungen, die nicht dringend notwendig seien, zu vermeiden suchen.

Internationale Konferenzen würden in diesem Jahre nicht mehr in Betracht gezogen, nicht einmal eine Konferenz wie beispielsweise die, die im Juli mit der Frage der kurzfristigen Kredite für Deutschland beschäftigt habe.

Noch viel weniger komme für England in diesem Jahre die Einberufung einer Konferenz über Reparationen und Kriegsschulden in Frage. Es werde allgemein angenommen, daß der Außenminister Lord Reading nicht die Vorliebe seines Vorgängers Henderson für schnelle einberufene Konferenzen, sowie in England als im Ausland teile.



## Deutscher Sieg über England in Köln

Der Leichtathletik-Länderkampf Deutschland-England in Köln bewies erneut das hervorragende Können unserer Leichtathleten, die nach großartigen Leistungen die Gäste mit 7,5:4,5 Punkten sicher schlugen. Unsere Aufnahme zeigt den Einzug der beiden Ländermannschaften in das Stadion und ihre Begrüßung durch die beiderseitigen Führer Hirschfeld (rechts) und Lord Burghley (links).

## Aufbruch der politischen Gefangenen in Barcelona

Madrid. Die in Barcelona in den Hungerstreik getretenen politischen Gefangenen versuchten beim Besuch des Zivilgouverneurs einen allgemeinen Aufbruch herbeizuführen. Die Gefangenen legten in zahlreichen Gängen und Zellen des Gefängnisses Brand an, den die Feuerwehr nur mit Mühe löschen konnte. Die Ordnung konnte erst wieder hergestellt werden, als Polizei eingriff.

## Blutige Hochzeit

Bukarest. In einem Dorfe des Bezirkes Czernowiz fand eine Hochzeitsfeier ein tragisches Ende. Die vielgeehrte Tochter eines reichen Großbauern, das schönste Mädchen der ganzen Gegend, heiratete trotz der Todesdrohungen verschiedener zurückgewiesener Bewerber einen jungen Burjaken namens Bilinski. Als nach der kirchlichen Trauung fast das ganze Dorf zum Hochzeitsmahal im Hofe der Brauteltern versammelt war und die Feier ihren Höhepunkt erreicht hatte, erschienen zwei der verschmähten Bewerber am Hoftor und eröffneten ein Schnellfeuer auf die Hochzeitsgäste. Das Brautpaar, die Brauteltern und einer der Brautzeugen trafen, von mehreren Kugeln getroffen, zusammen. Den beiden Mördern gelang es, das Dorf unangefochten zu verlassen, da niemand wagte, ihnen entgegenzutreten. Bei den Eltern der Braut und dem Trauzeugen konnte nur noch der eingetretene Tod festgestellt werden. Das junge Ehepaar mußte, lebensgefährlich verletzt, ins Krankenhaus übergeführt werden.

## Gemüsebau oder Entlassung

Newyork. Henry Ford hat Auftrag gegeben, jedem verheirateten Mann, der in seiner Fabrik tätig ist, mitzugeben, er müsse in seinem Garten genug Gemüse anbauen, damit er im kommenden Winter den Lebensmittelbedarf seiner Familie wenigstens teilweise decken könne. Verheiratete Arbeiter, die kein Gemüse ziehen, werden entlassen werden. Ford hat diesen Plan erdacht, um angesichts der ansteigenden Arbeitslosigkeit sich in Ruhe über die Arbeitslosenversicherung oder andere Formen sozialer Gesetzgebung entscheiden zu können. Die Arbeiter werden beim Gemüsebau von Fachleuten unterstützt werden, die zeigen sollen, wie man die Gemüsekultur intensiv betreibt. Im nächsten Jahre werden die von den Inspektoren erzielten Ergebnisse von Ford überprüft werden. Vorläufig ist nicht festgesetzt, wie groß die Produktion des einzelnen Arbeiters als Gemüsebauer sein muß.

## Fünfzehnjährige Exprefferin

Prag. In Brünn wurde ein 15jähriges Schulmädchen verhaftet, das an zahlreiche Personen Drohbrieve geschrieben hatte, um ihnen Geld zu erpressen. Sie forderte in diesen Briefen die Einzahlung von größeren Geldbeträgen, und zwar postlagernd unter der Chiffre „Sofort“. Für den Fall der Weigerung kündigte die Schreiberin Witrialsattentate oder Denunziationen an. Einem Kaufmann drohte sie sogar damit, daß sie sich an seinen Kindern rächen werde. Das Mädchen wurde in dem Augenblick verhaftet, als es die Antwortschreiben befehlen wollte. Die jugendliche Exprefferin erklärte, daß sie sich Geld zur Fortsetzung ihres Studiums verschaffen wollte.

## London im Licht

London. Der internationale Beleuchtungstechnische Kongress wurde am 1. September hier eröffnet. Zur Feier der Eröffnung wurden die wichtigsten Gebäude der Stadt durch gewaltige Scheinwerfer angestrahlt, u. a. wurde z. B. Buckingham-Palace von nicht weniger als 200 Scheinwerfern übersutet.

## Sensationelle Verhaftungen in Spanien

Madrid. Auf Antrag der parlamentarischen Verantwortlichkeitskommission verhaftete die Polizei sämtliche erreichbaren Generale, die Mitglieder des 1. Direktoriums Primo de Riveras waren sowie den letzten Oberkommissar in Marokko, General Jordana. Insgesamt wurden im Militärgefängnis 8 Generale eingeliefert. Weitere sensationelle Verhaftungen stehen bevor.

In Saragossa, wo der Generalstreik von den Syndikalisten unbeschränkt weitergeführt wird, wurde der Versuch gemacht, Barrikaden zu errichten und die Waffenläden zu stürmen. Die Regierung will mit aller Energie gegen die Syndikalisten vorgehen.

In Valencia zertrümmerten streikende Kellner die Einrichtungen zahlreicher Kaffeehäuser. — Aus Barcelona wird gemeldet, daß Gefangene in den Hungerstreik getreten sind.

## Der Friede zwischen Vatikan und Mussolini geschlossen

Rom. Am Mittwoch mittag um 12,30 Uhr, sind die Verhandlungen zwischen dem Vatikan und der faschistischen Regierung erfolgreich abgeschlossen worden. Es handelt sich dabei um die genauere Festlegung der Erläuterung zu dem Artikel 43 des Konkordats über die katholischen Gesellschaften und besonders der katholischen Aktion. Eine amtliche Verlautbarung darüber dürfte in Kürze zu erwarten sein.

## Macdonald legt sein Mandat nicht nieder

London. In einem Schreiben an seinen Wahlkreis Seaham, lehnt Ministerpräsident Macdonald es ab, der Aufforderung, wegen seiner Zugehörigkeit zur Nationalregierung sein Mandat niederzulegen, nachzukommen.



## Der Rächer seiner verlorenen Dollars

Max Ballenberg, der zusammen mit seiner Gattin, Frieda Max, bei der Umstelbank rund eine Million Mark verloren hat, will sich mit allen erdenklichen Mitteln für die geschädigten Sparer zur Wiedererlangung des verlorenen Geldes einsetzen. So beabsichtigt er, sich ein Theaterstück schreiben zu lassen, in dem er die Rolle eines Direktors der Umstelbank spielen will.



40. Fortsetzung.

Abdruck verboten.

„Aber sie sind es,“ erwiderte Ellen lebhaft. „Deine Eifersucht auf die Carini ist lächerlich, Kindchen! Udo liebt dich so sehr, so ausfüllend — die Carini ist ihm eine gute Freundin und eine tüchtige Helferin bei seiner Arbeit. Sie ist doch nun einmal eine geniale Person und umständig und praktisch dazu. Ganz anders als unser verträumter Udo. Sie kann ihm vorantreiben. Und das ist doch auch zu deinem Besten, Uchi. Also, sei vernünftig, Kind, zeige deinem Mann ein freundliches Gesichtchen, wenn er von der Arbeit kommt, und quäle ihn nicht durch dumme Eifersucht.“

„Das alles kannst du nicht nachempfinden, Mama,“ sagte die junge Frau erregt. „Du sprichst von deinem mütterlichen Standpunkt aus, ich sehe und fühle eben ganz anders. Was zwischen einem Ehepaar ist, kann ein dritter gar nicht beurteilen und sollte sich auch nicht dazwischen mischen, finde ich.“

Das war deutlich. Sie wartete auf eine beleidigte oder empörte Antwort der Schwiegermutter. Als keine erfolgte, ging sie stumm aus dem Zimmer. Mit schlechtem Gewissen, unglücklich und wieder den Tränen nahe.

Ellen sah ihr traurig nach. Uchi war recht ungezogen gegen sie gewesen, gewiß, aber sie tat ihr dennoch leid.

Das Leben hatte sich in den letzten Monaten auch für Ellen wieder gewandelt. Zuerst war sie froh darüber gewesen, von Herzen froh, jetzt belächelt sie oft eine bange Bedrücktheit, wenn sie sah, wie auch in diese zuerst so strahlend glückliche Ehe kleinliche Zänkereien, Eifersüchteleien und Mißlichkeiten, wie sie so viele Ehen schon zerstört haben, eindringen und den beiden jungen Menschen die Tage verbitterten.

Ruth Carini mußte doch wohl einmal mit Udo über sie

gesprochen haben, wenn sie es auch Ellen gegenüber bestritt. Denn seit sie täglich ins Haus kam, hatte Udos Benehmen gegen seine Mutter sich geändert. Er schien plötzlich aufgewacht zu sein, er schien nicht nur Uchi allein mehr zu sehen, neben ihr auch seine Mutter, sein vergöttertes Schicksal aus früheren Tagen.

Er wurde nun wieder der ritterliche, liebevolle Sohn, ja, zuerst, nachdem Ruth Carini mit ihm gesprochen, übertrieb er, in dem Eifer, wieder gut zu machen, was er an der Mutter versäumt hatte, seine liebevollen Bemühungen um Ellen.

Damals erwachte neben der jäh entflammten Eifersucht auf Ruth Carini auch Eifersucht auf die Schwiegermutter in Uchis Herzen. Und Ellen fühlte es wohl. Zuerst hatte sie darüber gelächelt. Sie war glücklich, daß Udo zu ihr zurückkam, und sie meinte zuerst, nun würde alles besser und sie könnte sich mit der jungen Schwiegertochter wahrhaft in Udos Liebe teilen.

Es war ein Triumph für sie, als Uchi zu ihr kam und fragte, ob sie ihr helfen könne. Jetzt, wo sie sich langweilte, dachte sie endlich daran, die Schwiegermutter zu entlasten, deren Mühe und Arbeit sie aber bisher als ganz selbstverständlich hingenommen hatte. Und Ellen konnte sich diese kleine menschliche Rache nicht versagen, Uchi abzuweisen, auch als sie das zweite und dritte Mal kam. Es war nicht gut und nicht schön von ihr, sie fand es selbst, aber es war doch vielleicht begreiflich, daß sie so handelte.

Und immer wieder gab Uchi ihr Grund, unzufrieden mit ihr zu sein, sich über sie zu ärgern. Ellen war so froh über Udos Eifer, seine angestrengte Tätigkeit, seinen erhöhten Verdienst, seine Freude, die er am eigenen Schaffen, am Weiterkommen hatte. Mußte diese kleine, verwöhnte, eifersüchtige Frau ihm nun immer wieder Szenen und Vorwürfe machen, ihn in seiner Schaffensfreude stören? Gewiß, ihr Standpunkt zu Udo war ein anderer als der, den Ellen, die Mutter, hatte. Das sagte sie sich wohl zu der Schwiegertochter Entschuldigend. Und vermochte dennoch nicht, sie ganz zu begreifen und ihr näher zu kommen. Und würde es wohl nie vermögen. Wie auch Uchi niemals den Weg zu ihrem Herzen und zu ihrer Seele fand.

Daß Ruth Carini einen Teil der Schuld an den Mißlichkeiten in der jungen Ehe trug, ahnte Ellen dunkel. Oft dachte sie an die erste Unterredung mit der Freundin bei Ruths überraschendem Besuch. Hatte sie ihr damals nicht zuviel gesagt? Waren Ruths spielerische Worte dennoch mehr gewesen als Scherz? Hektete sie Udo absichtlich auf gegen seine kleine Frau, die sie nicht leiden mochte? Sie machte aus ihrer Abneigung gegen Uchi vor Ellen kein Hehl.

Und Udo war viel zu unbefangen, um irgendeine Absicht, irgendeine Feindschaft, die er auch gar nicht verstanden hätte, hinter Ruths Worten zu wittern.

Er ging auf in seiner Arbeit, seit ihm die Schaffensfreude einmal wieder überwältigt hatte. Viel Zeit blieb ihm nicht für seine süße, kleine Frau. Aber das war ja vorübergehend. Es würden auch wieder andere Wochen kommen. Sehr bald schon im Sommer, wenn er seinen neuen Roman in diesem Tempo weiterführte, würde er sich ausruhen und wieder völlig seiner Uchi widmen können. Seine Liebe war nicht geringer geworden, aber seine Verliebtheit trat in diesen Wochen der emsigen Tätigkeit ein wenig zurück, weil so viel anderes innerlich in ihm vorging.

Ruth Carini sah die Wandlung, die hier im Hause geschehen war. Sie nahm sie einzig als ihren Einfluß, was doch vielerlei Gründen entsprang, und war zufrieden und intrigierte still und geschickt und unauffällig weiter. Denn dies Spiel mit dem glücklichen, jungen Ehepaar, mit dem verliebten Udo, den die Liebe so sehr verwandelt hatte, kitzelte ihre übersättigten Nerven.

Daß Uchi sich unbehaglich, ja zuweilen unglücklich fühlte, entging Ruth nicht. Es machte ihr Freude. Udo gegenüber spöttelte sie in gutmütigem Ton über diesen kleinen Backfisch, den er sich zur Frau genommen hatte und der enttäuscht war, weil er endlich arbeitete. Er hatte es nicht gern, wenn Ruth Carini über Uchi sprach und brach das Thema jedesmal schnell ab. Uchis Eifersucht aber fand er kindisch, weil ja nur sie in seinem Herzen lebte, und darum ersahen ihm auch Uchis Verlangen, seine gemeinsame Arbeit mit der Carini aufzugeben, töricht und ungerecht —

(Fortsetzung folgt.)



# Aus der Wojewodschafft Schlesiens

## Besucht die 8. Deutsche Hochschulwoche

Unter dem Thema „Der Mensch und die Wirtschaft“ sprechen in der Zeit vom 14. bis 26. September 1931 Prof. Dr. Eckart über das „Russische Wirtschaftsexperiment“, Prof. Dr. Kehler über „Krisis und Umbau des Kapitalismus in der Gegenwart“, Prof. Dr. Lenz über „Mittel-Europa in der Wirtschaftskrise“. Anmeldungen täglich von 9 bis 18 Uhr in der Geschäftsstelle des Deutschen Kulturbundes, Kattowik, ul. Marjaka 17.

## Sanacjafegen!

2000 Eisenbahner in der Wojewodschafft Schlesiens kommen zum Abbau.

Wie aus Warschau berichtet wird, sollen in der Wojewodschafft Schlesiens, im Bereich der Eisenbahndirektion Kattowik, gegen 2000 Eisenbahner zur Reduktion gelangen. Einzelheiten stehen noch nicht fest, aber sicher ist, daß der Abbau in den nächsten Wochen verwirklicht wird.

## Alle Kinder sind wieder daheim

Nun sind die letzten Kindertransporte des Deutschen Wohlfahrtsdienstes in Katowice, aus Richtung Nordsee und Bayern zurückgekehrt. Die Kinder, als auch die Eltern, sind voll des Lobes, über die ausgezeichnete Aufnahme in Deutschland. Auf der Hin- und Rückfahrt sind die Kinder nach Möglichkeit ausreichend versorgt worden. Auch wurden die Fahrtunterbrechungen in Berlin und München, zu Rundfahrten und Führungen ausgenutzt. Das Wertvollste ist jedoch, daß die Kinder, infolge der deutschen Gastfreundschaft, überall sehr gut Gelegenheit hatten, ihre Gesundheit zu kräftigen. Aus den frischen Wangen und den leuchtenden Augen der Kinder konnte man es deutlich herauslesen.

## Nach Rabla

Am Freitag, den 4. September, geht im Auftrage des „Roten Kreuz“ in Kattowik ein Transport Kinder aus Eichenau, Kosdzin, Königshütte, Tarnowitz, Schwientochlowitz nach der Erholungsstätte Rabla ab. Es kommen auch solche Kinder in Frage, deren Eltern eine besondere Zustimmung zugunsten ist. Die Kinder sammeln sich vor dem Büro des „Roten Kreuz“ an der Andrzejka 9, vorm. gegen 10 Uhr. — Ein weiterer Kindertransport erfolgt nach der Erholungsstätte Rabla am Sonnabend, den 5. September. In diesem Falle werden Kinder aus Siemianowik, Rybnik, Neuhäufel, Lipine, Janow, Friedenshütte und Bismarckhütte verschickt. Auch diese Kinder haben sich vor dem Büro des „Roten Kreuz“, vorm. 10 Uhr, pünktlich einzufinden.

## Durch die Latten gegangen

Vor dem Kattowiker Fernengericht wurde Mittwoch gegen den Maximilian Leibner verhandelt, welcher zur Zeit eine Justizstrafe von 5 Jahren abzuhängen hat. Er war beschuldigt, während seines Aufenthalts in Deutschland, in der Stadt Herne, einen Lohngeldraub mit einigen Komplizen geplant zu haben, welcher jedoch mißlang. Seinezeit stellten sich dem Schachtmeister Möller einige Banditen in den Weg, welche die Lohngelder an sich reißen wollten. Die Banditen wurden durch das Dazwischentreten anderer Personen verschreckt. Einer der Räuber gab auf der Flucht mehrere Schüsse ab, um die Verfolger einzuschüchtern und die eigene Flucht, sowie die Flucht der Komplizen, zu erleichtern. Gewisse Verdachtsmomente lagen gegen den überbelemundeten L. vor, welcher sich wegen dieses schweren Delikts nun vor dem polnischen Gericht verantworten sollte. Er gab keine Schuld zu. Der Hauptzeuge Möller wurde auf protokolllarischem Wege vernommen. Aus den Aussagen, welche vor dem Kattowiker Gericht zur Verlesung kamen, ging hervor, daß keiner der Täter erkannt worden ist. Das Gericht sah sich, nach Schluß der Beweisaufnahme, veranlaßt, den Leibner, mangels genügender Schuldbeweise, freizusprechen.

## Freispruch im Inflations-Prozess

In der „Polonia“, Ausgabe vom 28. November v. Js. erschien eine Meldung des Warschauer Mitarbeiters unter der Bezeichnung „Projekt einer neuen Inflation“. Es wurde behauptet, daß die Berufung Starzynski auf den Posten des Finanzministers in politischen Kreisen das Gerücht aufkommen ließ, daß Starzynski ein neues Inflationsprojekt zur Rettung der schwer darniederliegenden Wirtschaft ausarbeiten werde. Diese Meldung erregte s. Zt. begeistertes Aufsehen. Der Zensor griff ein und konfiszierte diese Zeitungsausgabe. Außerdem wurde der „Polonia“ der Prozeß gemacht. Das Gericht verurteilte den verantwortlichen Redakteur Stanislaus Strzypczak zu einer Geldstrafe von 500 Zloty oder 50 Tagen Gefängnis. Gegen das Urteil wurde seitens des Beklagten und ebenso vom Anklagevertreter Berufung eingelegt.

Am Montag war diese interessante Prozeßsache erneut Gegenstand der Verhandlung und zwar vor der Berufungsinstanz des Kattowiker Bezirksgericht. Der belagte Redakteur wurde vom Advokaten Czobrowski verteidigt, welcher vor Gericht darlegte, daß im vorliegenden Falle eine Verurteilung gemäß § 131 des Strafgesetzbuches nicht eintreten könne, da eine Verächtlichmachung des Staates ja gar nicht vorgelegen hat. Es habe sich um nichts anderes, als lediglich um die Wiedergabe der damals in politischen Kreisen kursierenden Gerüchte gehandelt. Das Gericht schloß sich diesem Standpunkt des Verteidigers an und sprach den Angeklagten frei.

## Kattowik und Umgebung

### Verkehrsunfälle und kein Ende.

Im Ortsteil Domb, und zwar in der Nähe von Bedersdorf, prallte ein Personenauto mit zwei Führern zusammen. Verletzt wurden der Fahrwerkslenker Leo Kandziara, ferner die Mitfahrenden Franz Zembryczak, Herbert Bogacki und Hedwig Drodzyl, alle wohnhaft in Königshütte. Das Auto und das Fahrzeug wurden leicht beschädigt. Die Schuld an dem Verkehrsunfall tragen beiden Fahrwerkslenker, welche die Fahrordnungen nicht beachtet, so daß der Autolenker keine Durchfahrt hatte. — Auf der Marszalka Pilsudskiego in Kattowik und zwar in der Nähe der Konditorei Otto, prallte ein Personenauto mit einem Motorrad des Kattowiker Postamtes zusammen. Auto und Motorrad wurden beschädigt. Personen sind zum Glück nicht verletzt worden. Den Unglücksfall verschuldet, nach den polizeilichen Feststellungen, der Führer des Autos, welcher zu schnell und unachtsam gefahren ist. — Ein weiterer Verkehrsunfall ereignete sich auf der ulica Matejki in Kattowik. Dort wurde beim Ueberkreuzen der Straße der Gregor Poplacz aus Janow von einem Personenauto angefahren. Er fiel zu Boden und erlitt durch den Aufprall auf das Pflaster so schwere Kopfverletzungen, daß er das Bewußtsein verlor. Der Chauffeur hielt für kurze Zeit an der Unfallstelle, bestieg dann aber wieder das Auto und fuhr in schnellem Tempo davon. Der Verunglückte erlangte später das Bewußtsein wieder und begab sich nach dem städtischen Spital, wo ihm ärztliche Hilfe zuteil wurde.

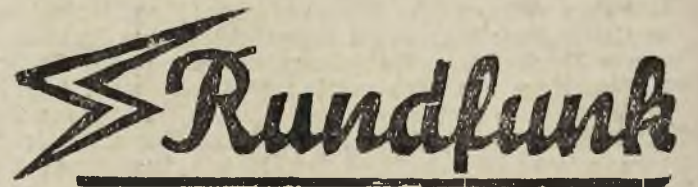
### Schwerer Einbrecher als Possentreiber.

Eine Reihe von Einbrüchen wurden dem Erich Zekeneier, zuletzt wohnhaft in Kattowik, zur Last gelegt. Er wurde von der Polizei eines Tages aufgegriffen und zwar bekam letztere von einer bestimmten Seite einen Wink darüber, daß ein Raubüberfall geplant sei und sich unter den Komplizen auch der Zekeneier befände, der im Besitz einer Schußwaffe sei. Der Angeklagte leugnete bei einer vorhergehenden Verhandlung alle Einbrüche ab, verteidigte sich aber höchst ungeschickt. Er mußte nämlich zugeben, daß er die Polizei selbst an den jeweiligen Tatort geführt hatte und schon aus diesem Umstand klar hervorging, daß Z. unzweifelhaft als Täter in Frage kommen mußte. Der Angeklagte erklärte, daß er von der Polizei zu diesen Aussagen gezwungen worden sei und über die einzelnen Taten deswegen so gut Bescheid wisse, weil er sie in der Zeitung „Studiert“ hätte. Zekeneier mußte auch zugeben, daß er bei einem Einbruch mit dem Revolver gedroht habe, bemerkte aber hierzu, daß es sich nur um einen „Scherz“ gehandelt hätte. Er bewirkte, daß sich die Zuhörer über diese gemachte „Einfalt“, lässlich amüsierten, das Gericht aber mit ihm energisch ins Zeug ging.

Bei der neuen Verhandlung scheint es sich nun der Tat anders überlegt zu haben, denn er gab 2 Einbrüche zu, leugnete aber nach, wie vor, zwei weitere Einbrüche ab. Das half ihm aber doch nicht viel, weil eine Ueberführung des Täters auch in diesen beiden Fällen erfolgte. Das Urteil lautete auf insgesamt 1 Jahr 8 Monate Gefängnis, bei Anrechnung der Untersuchungshaft vom 26. Mai d. Js.

**Ein Findelkind.** Zur Nachtzeit wurde in dem Korridor des Hauses, Plac Wolnosc 9 in Kattowik, ein etwa 9 Monate altes Kind, aufgefunden, welches von der Mutter ausgehört worden ist. Es handelt sich um einen Knaben, der in einem gelben Wollschal eingehüllt war. Der Findling ist nach dem städtischen Spital geschafft worden.

**2 Kisten Margarine gestohlen.** In das Geschäft des Inhabers Georg Urbanski, an der Plebiscytowa 21, drangen Spitzbuben ein, welche aus dem Magazin, zum Schaden der Firma Thomaja in Warschau, 2 Kisten Margarine entwendeten. Der Kauf wird gewarnt!



## Kattowik — Welle 408,7

Freitag, 12,10: Mittagskonzert, 15,25: Vortrag, 15,45: Kinderstunde, 16: Vorträge, 18: Unterhaltungskonzert, 19: Vorträge, 20,15: Symphoniekonzert, 22,30: Tanzmusik, 23: Vortrag (franz.).

Sonnabend, 12,10: Mittagskonzert, 15,25: Vorträge, 16: Jugendstunde, 16,30: Konzert für die Jugend, 16,55: Vorträge, 18: Gottesdienst, 19: Vorträge, 20,15: Unterhaltungskonzert, 22: Aus Warschau, 22,30: Abendkonzert, 23: Tanzmusik.

## Warschau — Welle 1411,8

Freitag, 12,10: Mittagskonzert, 15,25: Vorträge, 18: Unterhaltungs- und Tanzmusik, 19: Vorträge, 20,15: Symphoniekonzert, 22: Vortrag, 22,30: Tanzmusik.

Sonnabend, 12,10: Mittagskonzert, 15,25: Vorträge, 16,30: Nachmittagskonzert, 16,50: Vorträge, 18: Konzert, 22: Vorträge, 22,30: Abendkonzert.

## Gleiwitz Welle 259.

## Breslau Welle 325.

11,15: Zeit, Wetter, Wasserstand, Presse.  
11,55: 1. Schallplattenkonzert und Klamedienst.  
12,35: Wetter.  
15,20: Erster landwirtschaftlicher Preisbericht, Börse, Presse, 12,55: Zeitzeichen.  
13,35: Zeit, Wetter, Börse, Presse.  
13,50: Zweites Schallplattenkonzert.

Freitag, 4. September, 6,30: Junggymnastik, 6,45 bis 8,30: Frühkonzert auf Schallplatten, 15,20: Stunde der Frau, 15,45: Das Buch des Tages, 16: Lieder, 16,30: Zigeunermusik auf Schallplatten, 17: Zweiter landw. Preisbericht; anshl.: Warenkunde, 17,25: Ratschläge für Handlungsreisende, 17,50: Der Dichter als Stimme der Zeit, 18,25: Das wird Sie interessieren!, 18,40: Wetter; anshl.: Konzert, 19,20: Wetter; anshl.: Prakt. Ratschläge für Verkäufer, 19,45: Tanzabend, 21: Blick i. d. Zeit, 21,25: Heiterer Ausklang, 22,25: Zeit, Wetter, Presse, Sport, Programmänderungen, 22,40: Erziehung zur Persönlichkeit in Sportvereinen, 23: Die tönende Wochenchau, 23,15: Kabarett auf Schallplatten, 0,30: Funkfülle.

Sonnabend, 5. September, 6,30: Junggymnastik, 6,45 bis 8,30: Frühkonzert auf Schallplatten, 15,10: Schuljahr-Vorjahr für Lehrer, 15,25: Die Filme der Woche, 16: Das Buch des Tages, 16,15: Unterhaltungskonzert, 17,20: Berlin im Roman, 17,40: Das wird Sie interessieren!, 18: Rückblick auf die Vorträge der Woche und Literaturnachweis, 18,30: Abendmusik, 19,30: Wetter; anshl.: Bernie zum Vergnügen, 20: Aus Berlin: Konzert, 21: Aus Berlin: Abendberichte, 21,10: Aus Berlin: Kabarett, 22,15: Zeit, Wetter, Presse, Sport, Programmänderungen, 22,45: Aus Berlin: Tanzmusik, 0,30: Nur für Breslau: Nachkonzert, 1,30: Funkfülle.

## Danksagung.

Für die vielen Beweise herzlichster und aufrichtiger Teilnahme sowie die zahlreichen Kranzspenden beim Heimgange unseres lieben Sohnes und Bruders, des Laboranten

## Wilhelm Nowak

sagen wir allen auf diesem Wege ein herzliches „Gott vergelte“. Insbesondere danken wir dem hochw. Herrn Kaplan Ciche für die trostreichen Worte am Grabe. Ferner danken wir der Direktion, den Beamten und Angestellten der Vereinigten Königs- und Laurahütte, dem St. Cäcilien-Verein für den erhebenden Gesang, sämtlichen Vereinen, Freunden und Bekannten für das letzte Ehrengelicht.

Siemianowice Sl., den 2. September 1931

Familie Hermann Nowak.

## Kleider- schranken

gut erhalten, ist zu verkaufen. Zu erfragen in der Geschäftsstelle dieser Ztg.

Auch kleine Inzerate haben guten Erfolg!

## Zum Schulbeginn

Schulbücher und Atlanten sowie sämtl. Schulbedarfsartikel Tornister, Schultaschen usw.

nur in der

Kattowitzer Buchdruckerei- und Verlags-Sp.-Akc.

Zweiggeschäft Siemianowice, ul. Bytomska 2

## Für Gastwirte und Hoteliers

Strohhalme  
Papierservietten  
Bonbücher  
Zahnstocher etc.

zu billigsten Preisen

offeriert: Geschäftsstelle der „Kattowitzer“ u. „Laurahütte-Siemianowitzer Zeitung“, Bytomska 2



Henko zum Einweichen der Wäsche!

Henko  
Henkel's Wasch- und Bleich-Soda.  
Seit Jahrzehnten bewährt!

## Sie decken Ihren Bedarf

an:

Büchern,  
Stoff-Malfarben,  
div. Geschenkartikeln,  
Zeit-Wochenschriften,  
Schreib-Artikeln,  
Papierservietten, Bonbücher u. a. m.

am besten und billigsten nur in der Buch-Papierhandlung der Kattowitzer Buchdruckerei- und Verlags-Spółka-Akcyjna  
Zweiggeschäft Siemianowice, ul. Bytomska 2.